# 取扱説明書 点字ラベラー BL-1000 LINK





# <u>目次</u>

1	はじ	めに		1
	1. 1	梱包内容の確認	1	1
	1. 2	取扱い上の注意		2
	1. 3	製品の概要		3
	1.4	各部の名称と機	能	4
	1. 5	点字テープをセン	ットするには	6
	1. 6	テスト印字するに	こは	8
	1. 7	接続するパソコン	ンの準備	9
2	点字	■ラベルを作る	には	13
	2. 1	点字ラベラー B	L−1000 LINK とパソコンの接続	13
	2. 2	ユーティリティソ	フト BrlLabel を使って点字ラベルを作る	15
	2. 3	一般の点字印刷	リソフトを使って点字テープを作る	28
3	点字	₽の書き方		29
	3. 1	点字の記号		29
	3. 2	点字独特の表記	· <b>規則</b>	33
	3. 3	点字での表記例		35
4	仕様	ŧ		. 37
			取扱説明書 点字ラベラー BL-1000 LINK Rev. 1.0 2020 年 7 月発行 ©2020 KGS Corporation. All Rights Reserved.	

# 1 はじめに

この度は、点字ラベラー BL-1000 LINKをご利用頂き、誠にありがとうございます。 お使いになる前に、本マニュアルを必ずお読み頂き、取扱い上の注意点や操作方法を ご確認ください。

#### 【ご注意】

点字ラベラー BL-1000 LINKとパソコンを接続する前に、必ずパソコンに本機の付 属ソフトウェアをインストールしてください。

特に、USBドライバをインストールする前にBL-1000 LINKを接続してしまうと、USB ドライバのインストールが正常に行えなくなる場合があります。

接続する前に、必ず本マニュアルの「1.7 接続するパソコンの準備」をお読みくだ さい。

#### 1.1 梱包内容の確認

本製品のパッケージには、以下のものが含まれています。 ご利用の前に、梱包品に不足のないことをご確認ください。

□点字ラベラー BL-1000 LINK本体

口専用点字テープ





ロ専用ACアダプタ



□添付ソフトウェアCD
 □USBケーブル
 □取扱説明書(本書)
 □点字版取扱説明書

1

#### 1.2 取扱い上の注意

本機を末永くご使用頂くため、以下の点に充分ご注意ください。

本機は精密機器ですので、落したり、強い衝撃を与えたりしないでください。

・また、水やお茶、その他の液体が掛からないよう、充分ご注意ください。

・本機および専用テープは、直射日光の当たる場所や、乗用車の車内など高温になる可
 能性のある場所に保管しないでください。

本機を絶対に分解しないでください。

・ACアダプタは、必ず本機専用のものをご使用ください。別のACアダプタを接続することは大変危険ですのでおやめください。

・点字テープは、必ず本機専用のものをご使用ください。別のテープを使用すると、テープ が詰まったり、印字品質が悪くなるだけでなく、故障の原因となる可能性があります。

・防塵のため、開閉部は閉じた状態でご使用ください。

・新しい点字テープをセットする際、テープの端を止めてあるシールは必ず取り除いてください。

・印字の際は、印字部カバー・点字テープカバーを取り付けた状態で使用してください。

・以下の行為は本体内部でのテープ詰まりにつながるため、絶対に行わないでください。

- 印字中、およびテープ送り戻し中のテープカット。

- テープ残量が少ない時の印字。

印字を行う前に、印字部カバー右側のテープガイドレール内にテープがあることを確 認してください。

残量が少ない場合はテープを交換してください。

本体内部にテープが残ってしまった場合は、印字部カバーを外し、ピンセット等でテー プを取り除いてください。

・専用ロールテープの性質上、長時間の連続印字を行った場合に、テープのたわみやね じれが発生することがあります。

印字品質を保つためには、50マス程度で区切って、一度カットして頂くことをお勧めしま す。

#### 1.3 製品の概要

点字ラベラー BL-1000 LINKは、パソコンと接続して簡単に点字のラベル(シール)が作れるおしゃれでコンパクトな点字プリンタです(本体は約800g)。

専用のロールテープ(透明)を使用するため、自由な長さで印刷でき、また、どこに貼っても下の文字を隠しません。

ロールテープは紙ケース入りで、そのまま本体に収納できるため扱いやすく、また、使う 時に機械にセットし直す必要がありません。

テープの材質には、環境に優しいポリエチレンテレフタラート(PET)を使用しています。 印刷したテープは、本体内蔵のハサミでワンタッチでカットできます。

パソコンの他、当社の点字ディスプレイ ブレイルメモスマートシリーズと接続してもご使 用頂けます。

点字ラベラー BL-1000 LINKには、専用点字ラベル作成ソフト BrlLabelが付属されています。

BrlLabelは、点訳機能や墨字(普通の文字)と点字の対照表示機能を備えており、点字 をご存知でない方でもご使用頂けます。

もちろん、直接点字データを編集することも可能です。

1度作ったラベルのデータはファイルに保存されるため、2回目からは入力する必要が ありません。

本機はBluetoothを搭載しており、BrlLabelを介して、ワイヤレスでもご使用頂けます。

また、専用のAndroidアプリ「BrlLabel for Android」を使えば、より手軽にラベル作成可能です。Google Playから、「BrlLabel for Android」で検索してインストールしてください。

この他、点字ラベラー BL-1000 LINKは、一般の点字印刷ソフトからもご使用頂けます。

印字後の点字ラベルは上下の余白の幅が異なるため(下側がやや広い)、貼る時に方 向を間違える心配がありません。

しかも、2行以上貼る場合は、並べて貼るだけで触読に適した行間になります。

# 1.4 各部の名称と機能





1	SETボタン	点字テープのセット(頭出し)に使用します。
		テープがセットされている状態でこのボタンを長押しすると、テープを
		8マス分送り、任意にカット位置まで進ませることが可能です。
2	CUTボタン	印字したテープのカットに使用します。
		このボタンを押すと、内部のハサミが動作します。
		もし、ハサミが戻らなくなってしまった場合は、CUTボタンの手前にあ
		る隙間から細いものを入れて、上に引き上げてください。
3	RESETボタン	バッファ(データを一時的に保存する領域のこと)に残っている印字待
		ちのデータをリセットする時に使用します。
4	送りボタン	これらのボタンを押すことでローラーを任意に回転させ、ボタンの方
(5)	戻しボタン	向にテープを進ませることが可能です。
		テープが詰まった時などにご利用ください。
6	LED表示部	LEDの点灯・消灯によって、本機の状態を確認することができます。
$\overline{O}$	点字テープカバー	点字テープを本機にセットする時に取り外します。
		通常は、カバーを閉めてご使用ください。
8	点字テープカバー	点字テープカバーは、ここから指を差し入れて開けます。
	開閉口	
9	印字部カバー	このカバーの下部には印字部の他に、ローラーやハサミがセットされ
		ています。通常は、カバーを閉めてご使用ください。
10	印字部カバー	印字部カバーは、ここから開けてください。
	開閉口	
1	DCジャック	ここに付属の専用ACアダプタを接続します。
(12)	USBコネクタ	ここにUSBケーブルを接続し、パソコンとつなぎます。
(13)	電源スイッチ	このスイッチが製品左側に位置する向きに置いて、電源を入れる時
		は手前側、切る時は奥側にスイッチを倒してください。

# <u>OLED表示・ブザー音について</u>

LED					
赤が点灯	「電源ON」	本体の電源が入っている時に点灯します。			
緑が点灯	「テープセット」	点字テープが正しくセットされている時に点灯します。			
黄色が点灯	「バッファ残り」	バッファに印字待ちのデータが残っている時に点灯します。			

ブザー					
長めの音が	「テープ切れ」	本体の電源を入れた時またはSETボタンを押した時に、テ			
3回		ープが正しくセットされていない場合、この音が鳴ります。			
	「テープカット」	印字が終わったテープのカットを促すサインです。			
		この音は、テープをカットして排出口から取り除くまで、2秒			
		間隔で鳴り続けます。この音が鳴っている間は、CUTボタ			
短めの音が		ン以外のボタン操作を受け付けません。			
2回	「テープ再セット」	テープの再セットを促すサインです。			
		この音は、SETボタンを押して緑のLEDが点灯するまで、10			
		秒間隔で鳴り続けます。この音が鳴っている間は、全ての			
		ボタン操作が可能です。			
短い音が	ل بايد طريقا المحمد ال	RESETボタンが押されてバッファがリセットされたことを示し			
3回	「ハッファリセット」	ます。このとき、黄色のLEDも消灯します。			

# 1.5 点字テープをセットするには

本製品の出荷時には、本体内に点字テープがセットされていません。付属の専用点字 テープを以下の手順でセットしてください。

(1)BL-1000 LINKにACアダプタを接続し、電源 スイッチを入れます。

テープを頭出しするためのモーター動作音の 後に、「テープ切れ」のブザー(長めの音が3回) 鳴ります。



(2)点字テープカバーを開きます。開閉口から指を入れてカバーを持ち上げ、ツメを本体から外してください。



(3)専用点字テープを紙ケースごと、テープホ ルダー部に垂直にセットします。

紙ケースの側面が高くなっている側が左側 (テープ導入口の側)になるようにセットしてくだ さい。



(4)テープの端を止めてあるシールを取り除き、 テープの先をテープ導入口から差し入れます。 テープ先端がローラーに当たるまで、しっかりと テープを挿入してください。



(5) SETボタンを押して、テープを頭出しします。
 モーター動作音の後、「テープ切れ」のブザーが鳴る場合は、ローラーがテープを巻き取れていません。

テープを充分奥まで差し込んでからもう一度 SETボタンを押してみてください。



(6)テープが正しくセットされると、緑色のLEDが 点灯します。

確認できたら、点字テープカバーを閉じます。 ツメを本体に掛け、カバーを下ろしてください。



#### 1.6 テスト印字するには

BL-1000 LINKの動作を確認するために、テスト印字を行ってください。

テスト印字では、次の4行の点字を印字します。

1行目: ソフトウェアバージョン番号「version \*」(英語点字表記)

2行目: テストパターン

3行目: 「KGS Braille Labeler BL-1000」(英語点字表記)

(1)ACアダプタを接続した後、SETボタンとRESETボタンを押しながら電源スイッチを入れ ます。成功すると、長いブザー音が1回鳴ります。

「テープ切れ」のブザー(長めの音が3回)が鳴る場合は、点字テープの準備ができていません。この場合は、前項を参照の上、点字テープをセットし直してください。



(2)SETボタンを押すと印字が始まります。

印字が始まらない場合は、(1)からやり直してみてください。

(3)1行分の印字が終わると、テープがカット位置(ハサミ位置)まで進み、2秒間隔でブ ザーが鳴り始めます。(「テープカット」のサイン)

CUTボタンを押して、印字した部分を切り離してください。

テープ排出口から印字したテープを取り除くと、ブザー音の間隔が10秒に開きます。

このブザー音は、テープをカット位置から元の位置に戻すために、SETボタンを押す必要 があることを示しています。(「テープ再セット」のサイン) (4)SETボタンを押すと、2行目の印字が始まります。

(5)印字が終わったら、同様にCUTボタンを押して印字した部分を切り離します。

(6)動作確認が終わったら電源スイッチを切り、ACアダプタを取り外してください。

#### 1.7 接続するパソコンの準備

本機には、次の2種類のソフトウェアが添付されています。

(A)BL-1000 LINK用USBドライバ……本機とパソコンをUSBケーブルで接続するために 必要なソフトウェアです。このドライバは、本機をパソコンに接続する前にインストールして おく必要があります。

(B)ユーティリティソフト BrlLabel……本機を使って手軽に点字のラベルを作成できる ユーティリティソフトです。

ソフトウェアは以下のバージョンのOSに対応しています。

Windows® 7/8/8.1/10 (64/32)

これらのOSが動作しているパソコンをご用意ください。

#### 【ご注意】

パソコンをご使用の環境によっては、ソフトウェアのインストール時に管理者権限が 必要となる場合があります。その際は、システム管理者にお問い合わせください。

パソコンのCDドライブに添付ソフトウェアCD(点字ラベラーBL-1000 LINKサポートディス ク)をセットすると、以下のようなページインデックスが開きます。

自動で開かない場合は、直接CDドライブを開いて「Index.htm」ファイルをダブルクリックしてください。



#### 1.7.1 USBドライバをインストールするには

#### 【ご注意】

USBドライバには、OSのバージョンによって異なる4種類がございます。 ご利用のバージョンに適したドライバを選択し、インストールを行ってください。

USBドライバは、以下の手順でインストールを行います。

(1)ページインデックス上で「USBドライバ(Windows 10 64bit版)のインストール」、「USBド ライバ(Windows 10 32bit版)のインストール」、「USBドライバ(Windows 7,8/8.1 64bit版)のイ ンストール」、「USBドライバ(Windows 7,8/8.1 32bit版)のインストール」のいずれかをクリッ クして、プログラムを実行します。



画面の指示に従い、実行を開始してください。

(2)実行後、ユーザーアカウント制御の画面が表示される場合は、[はい]を押して先に進んでください。(画面はWindows 10 64bit版)

ユーザー アカウソト制制 × このアプリがデバイスに変更を加えることを許可します か?				
Driver Package Installer				
確認済みの発行元: Silicon Laboratories Inc. ファイルの入手先: このコンピューター上のハード ドライブ				
詳細を表示				
はい いいえ				

(3)実行後しばらくすると、右の画面が表示されます。

[次へ]ボタンを押すと先に進みます。

[キャンセル]ボタンを押すとインストールを 中止します。

また、途中で前の画面に戻りたい場合は [戻る]ボタンを押してください。



(4) 【重要】このUSBドライバを使用するためには、開発元(Silicon Laboratories, Inc.)の使用許諾契約書(END-USER LICENSE AGREEMENT)に同意して頂く必要があります。

同意される場合は、[同意します](上のラジオボタン)を選択してください。[次へ]ボタンが 現れ、先に進めるようになります。

同意して頂けない場合は、BL-1000 LINKをUSB接続で使用することはできませんのでご 了承ください。



(5)インストールが完了すると、次の画面が表示されます。



[完了]ボタンを押すと終了します。

# 1. 7. 2 ユーティリティソフト BrlLabelをインストールするには

ユーティリティソフト BrlLabelは以下の手順でインストールします。

(1)ページインデックス上で「BL-1000 LINK用ユーティリティ BrlLabelのインストール」をク

リックし、setup.exeを実行します。



このプログラムは最初に、BrlLabelの起動に必要なソフトウェア(Microsoft Visual C++ ラ ンタイム ライブラリ)がパソコンにインストールされているかをチェックします。 画面の指示に従い、実行を開始してください。

(2)「Visual C++ ランタイム ライブラリ」がインス トールされていない場合は、右の画面が表示さ れますので、[インストール]ボタンを押してくださ い。

🖏 BrlLabelerUtility セットアップ	×
)次のコンボーネントがコンピュータ(こインストールされます:	
Visual C++ ランタイム ライブラリ (x86)	
これらのコンポーネントをインストールしますか?	
[キャンセル] を選ぶとセットアップを中止します。	
インストール(0) キャンセル(C)	

(3)上記ソフトウェアのインストール完了後は、 画面の指示に従ってBrlLabelをインストールして ください。

🕼 BrlLabelerUtility	-		×
BrlLabelerUtility セットアップ ウィザードへようこ	.そ		
インストーラは BrLatevier/Alleyをインストールするために必要な手用	聴示しま:	ŧ.	
この製品は、著作権に関する法律および国際条約により保護されて には一部に兼新で登録したり、兼新で登録物を値布すると、著作権の 思くだおい。	います。こ ・侵害とな	の製品の りますので	全部ま ?ご注
キャンセル 〈 戻る	(B)	次へ(	N) >

# 2 点字ラベルを作るには

この章では、点字ラベラー BL-1000 LINKをパソコンに接続して、点字ラベルを印刷する ための操作を説明します。

ソフトウェアが未インストールの場合は、「1.7 接続するパソコンの準備」に従って、イ ンストールを行ってください。

#### 2.1 点字ラベラー BL-1000 LINKとパソコンの接続

BL-1000 LINKにACアダプタを接続して電源スイッチを入れると、自動的に点字テープが 頭出しされます。テープ切れの場合は、ここでテープをセットし直してください。

本機とパソコンは、接続方法に応じて、次の手順で接続してください。

#### 2.1.1 USBで接続する

(1)パソコンを起動し、BL-1000 LINKとパソコンをUSBケーブ ルで接続します。

(2)Windowsのデバイスマネージャーを開き、USBドライバが 正しくインストールされていることをご確認ください。

Windows 10の場合、[Windows]キーと[X]キーを同時に押す と、右の画面が表示されます。

ここで「デバイスマネージャー」を選択してください。



ポートの追加が確認できたら、BL-1000 LINKとパソコンの接続・使用準 備は完了です。



アブリと機能(F)

モビリティ センター(B) 電源オプション(O)

イベントドコーアーの デバイス マネージャー(M)

ネットワーク接続(W) ディスクの管理(K)

コンピューターの管理(G) Windows PowerShell (管理者)(A)

タスクマネージャー(1) 設定(N)

Tクスプローラー(E)

デスクトップ(D)

XIII wB 6 F

検索(S) ファイル名を指定して実行(R)

# 2. 1. 2 Bluetoothで接続する (1)BL-1000 LINKとパソコンのペアリング設定を行います。 [Windows]キーと[X]キーを同時に押して、メニューから[設定]を選択してください。

(2)「設定」画面が開いたら、[デバイス]を選択してください。

<b>股</b> 定			- n x
		Windows の設定	
		定むた素の	
	システム ディスプレイ、サウンド、活法、電源 ディスプレイ、サウンド、活法、電源		至、色
	第二 アプリ アンインストール、氏の頃、オプション の発程	○ アカウント フランフト A A FER, TEL, EL A FER, TEL, EL A FER, TEL, EL A FER, TEL, A TEL,	渡、ハイコント フスト
	↓ ◆ 余 ・ マイファイル、アクセスル・可の映象 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	O Cotans Cotans (7922月73、週 合 254/69- 利用、559、749 ジェイクシュー 第第第、7922月73、週 合 254/69- 利用、559、749 アップ アー アー アー アー アー アー アー ア	

(3)「Bluetoothとその他のデバイス」の設定画面が開きます。
 パソコンのBluetoothがオンになっていることを確認してから、
 [Bluetoothまたはその他のデバイスを追加する]を選択します。

← 設定	
俞 市山	Bluetooth とその他のデバイス
設定の検索	L Bluetooth またはその他のデバイスを追加する
デバイス	'
	Bluetoath
1日 Bluetooth とその他のデバイス	<b>一</b> オン
品 ブリンターとスキャナー	■ = として発見可能になりました
0 גליד	マウス、キーボード、ペン

Bi

9 • • •

6

(4)「デバイスを追加する」の画面で、[Bluetooth]→[BL-1000 LINK]を選択します。



(5)ペアリング設定完了後、[完了]ボタンを押すと「Bluetoothまたはその他のデバイス」設 定画面に戻ります。

関連設定の[その他のBluetoothオプション]から、COMポートを確認してください。 接続ポートを選択する際は、ポート方向が「発信」側のポート番号を選択してください。



以上で、Bluetooth接続設定と使用準備は完了です。

# 2.2 ユーティリティソフト BrlLabel を使って点字ラベルを作る

#### 2. 2. 1 ユーティリティソフト BrlLabelの起動と終了

BrlLabelは、次のいずれかの方法で起動します。

(ア)デスクトップにある、点字ラベラー・ユーティリティのアイコンを ダブルクリックします。

(イ)スタートメニュー→「点字ラベラー」の中にある「点字ラベラー・ユーティリティ」メニュー をクリックします。

8 K K K

医颈 副的

点字ラベラー・ユーテイ リティ

> 44 44 44 44

....

test.kbld

(ウ)既にデータを保存してある場合は、BrlLabelのデータファイル (拡張子 .kbld)をダブルクリックします。

BrlLabelを終了するには、「点字ラベラー・ユーティリティ」ウィンドウの右上にある⊠ボタ ンをクリックするか、メニューバーから「ファイル」→「アプリケーションの終了」の順に選択 します。

# 〇点字ディスプレイ ブレイルメモの接続について

当社の点字ディスプレイ ブレイルメモ・シリーズのユーティリティソフトがインストールされている場合、BrlLabelの起動時に次の画面が表示されます。

BrlLabel 点字ディスプレイ 接続ポートの選択					
接続ポート	自動検出(A)				
Com1		-			
ポートの説明: │		保存			
通信速度	接続している機器				
9600BPS -	BMシリーズ機器	-			
OK					

BrlLabelの操作にブレイルメモを使用したい場合は、ここで接続ポートと通信速度を選択し、[OK]ボタンを押してください。

ブレイルメモを使用しない場合は、[スキップ]ボタンを押してください。

#### 【ご注意】

ブレイルメモ・ポケット(BMpk)と点字ラベラーの両方を同時にUSB接続で使用する ことはできません。このような組み合わせで使用されたい場合は、点字ラベラーを USB/シリアル変換アダプタを通して接続するなど、別の方法をご検討ください。

#### 2.2.2 印字する内容の編集

BrlLabelを起動すると、最後に使用していたファイルが開かれ、その中のデータが一覧 表示されます。

iiii 点字ラペラー・ユーティリティ (test.kbld)						
ファイル(F) ラベル(L) 設定(S) /	ファイル(F) ラベル(L) 設定(S) ヘルプ(H)					
D⊯∎₽¥×®₽						
データ名	最終更新日時	点字データ				
1 min. test	2009/01/29 09:48	1行(13ミリ)×74マス(404ミリ)				
30 sec. test	2009/01/29 09:48	1行(13ミリ)×37マス(208ミリ)				
URL test	2009/03/16 11:14	1行(13ミリ)×29マス(166ミリ)				
Numbering test	2009/03/16 11:16	1行(13ミリ)×12マス(76ミリ)				
_						

ラベルに印字するデータを新しく作成するには、メニューバーから「ラベル」→「新規デー タ」を選択します。 既存のデータを編集するには、リスト内のデータを選択してメニューバーから「ラベル」→ 「データの修正」を選択するか、リスト内のデータを直接ダブルクリックしてください。

(キーボード操作の場合)矢印キーでリスト内の項目を選択してから、Enterキーを押します。

いずれの場合も次のようなウィンドウが開きます。

ラベルの編集				
データ名:	くリストに表示するこの	データの名前を入力して	ください>	
内容:	くここに、ラベルに書き	たい内容を入力し、[点:	訳]ボタンを押します>	<u>`</u>
	<			>
		+ _	点訳(T)	# 情報処理点字
点字データ:	0	5	10	15
			入力モート	·6点 表示設定(V)
次の番号:				
	印字(P)		閉	53(C) キャンセル

「内容」欄に印字したい文を入力し、[点訳]ボタンを押してください。

その内容が点字に変換され、「点字データ」欄に表示されます。

ラベルの作成に使用されるのは、「点字データ」欄の内容です。ここを直接編集すること も可能です。

「データ名」欄には、このデータをリスト表示する際の名前を指定します(省略可能です)。

(編集例)

ラベルの編集		
データ名:	8 char. test	
内容:	labeler	^
	<	>
	111.111.1111.111111111111111111111111	(T) # 情報処理点字
点字データ	0 5	10 15
		1 I
	1行(13ミリ)×8マス(54ミリ)	入力モード:6点 表示設定(V)
次の番号:		
	E[[字(P)	閉じる(C) キャンセル

[閉じる]ボタンを押すと編集ウィンドウが閉じ、編集内容がメインウィンドウのリストに反映されます。

編集内容を破棄したい場合は、[キャンセル]ボタンを押してください。

(リスト反映後)

ⅲⅲ 点字ラベラー・ユーティリティ (test.kbld)						
ファイル(F) ラベル(L) 設定(S) ヘルプ(H)						
▯ਫ਼₽₽४×®ਫ਼						
データ名	最終更新日時	点字データ				
1 min. test	2009/01/29 09:48	1行(13ミリ)×74マス(404ミリ)				
30 sec. test	2009/01/29 09:48	1行(13ミリ)×37マス(208ミリ)				
URL test	2009/03/16 11:14	1行(13ミリ)×29マス(166ミリ)				
Numbering test	2009/03/16 11:16	1行(13ミリ)×12マス(76ミリ)				
8 char. test	2009/03/17 16:55	1行(13ミリ)×8マス(54ミリ)				

#### <u>〇情報処理用点字について</u>

ホームページのURLやメールアドレスなどは、通常、情報処理用点字を使って書き表します。

BrlLabelでは、情報処理用点字で点訳するべき範囲を指定するために、{}の括弧を使用します。

ホームページのURLやメールアドレスを含むラベルを作成したい場合は、「内容」欄の右 下にある[情報処理点字]ボタンを押してこの括弧を挿入し、その中に入力してください。

ラベルの編集				
データ名:	URL test			
内容:	{http://www.kgs-jpn.co.jp}			^
	<			
		↓ 点訳(T)	#	情報処理点字
点字データ:	15	20	25	1
	. k g s - j	p n . c o	. j p •• •• •• •	
	<			>
	1行(13ミツ)×29マス(166ミツ)		入力モード:6点	表示設定(V)
次の番号:				
	EI了字(P)		閉じる(C)	キャンセル

#### 2.2.3 印字の実行

編集したデータを印字するには、次の手順で操作します。 (1)次のどちらかの操作で、印字コマンドを実行します。

(ア)前項の「ラベルの編集」ウィンドウで、[印字]ボタンを押す。

点字データ:		0				5	
			а	Ь	е		е
	L1	::		÷	•	÷	•
	1行(13ミ	))×8국	ス(54ミ	り			
次の番号:		_		_			
(	ÉOr	לם) ל					
		F(P)	<u></u>				

(イ)メインウィンドウのデータリストから目的のデータを選択した後、メニューバーから「ラ ベル」→「印字」の順に選択する。

(2) 点字ラベラーの接続が検索され、USBで接続している場合は次のようなメッセージが 表示されます。

点字ラベラー・ユーティリティ	Х
点字ラベラーの接続を Com3 ボートで検出しました。このボートに接続しますか?	
はい(Y) いいえ(N) キャンセル	

(COMポートの番号はご利用の環境によって異なる場合があります。)

検出されたUSBポートを使用する場合は、[OK]ボタンを押してください。

USBポートが検出できない場合、次のウィンドウが表示されます。

点字ラベラー 接続ポー	-トの選択
接続ポート	Com1 🔽
次へ	キャンセル

このウィンドウが表示された場合は、点字ラベラーを接続しているポートを選択して[次 へ]ボタンを押してください。

なお、接続ポートは前述のデバイスマネージャーでご確認ください。



(3)続いて、次のウィンドウが表示されます。

印字設定		
印字部数:	1	* *
☑ 1枚ごとにカッ	トする	
印字開始		キャンセル

ー度に複数枚のラベルを印字したい場合は、最大100部まで印字部数を指定することが できます。

印字したテープを本体のハサミでカットする場合は、「1枚ごとにカットする」をチェックし てください。

連続印字しておき、後で市販のはさみなどでカットする場合は、チェックを外してください。

[印字開始]ボタンを押します。

#### 【ご注意】

印字品質を保つためには、長時間の連続印字は行わず、50マス程度で一度区切っ てカットして頂くことをお勧めします。

(4)BL-1000 LINKのSETボタンを押すと印字が始まります。



(印字中)

ラベルの印字中		
データ名: 8 char. test		
進行状況:1部中、1部目を印字中		
0 5	10	15
キャンセル	·	

(5)1行分の印字が終わると、テープがカット位置(ハサミ位置)まで進み、2秒間隔でブ ザーが鳴り始めます。(「テープカット」のサイン)

CUTボタンを押して、印字した部分を切り離してください。



テープ排出口から印字したテープを取り除くと、ブザー音の間隔が10秒に開きます。 このブザー音は、テープをカット位置から元の位置に戻すために、SETボタンを押す必要 があることを示しています。(「テープ再セット」のサイン)

# 【ご注意】

テープに印字した後、テープがカット位置まで進む前にCUTボタンを押してしまうと、 印字した点字の後ろの部分が切れてしまいます。

必ずブザー音が鳴ってからテープをカットするようにしてください。

また、テープの次に打つ部分に前の点が残ってしまった場合は、SETボタンを長く押 して、テープをカット位置まで進めた後、CUTボタンを押して取り除いてください。

#### <u>〇連番印字機能について</u>

BrlLabelには、番号を1ずつ増やしながら複数枚のラベルを印字する機能(連番印字機能)があり、1桁から8桁までの番号を、ラベルに連番で挿入することができます。

連番印字機能を使用するには、次のように操作します。

(1)「内容」欄を編集する際、連番を挿入したい所に、「#」マークを番号の桁数個入力します。

「#」マークは、ウィンドウ上の[#]ボタンを押すことで入力できます。

例)Test10001からTest10010までの10枚のラベルを作りたい場合は、「Test#####」(#5個)のように入力します。

ラベルの編集				
データ名:	Numbering test			
内容:	Test####			<u>`</u>
	<			>
		↓点訳	(T) 🚺 井 📜	情報処理点字
点字データ:	0	5	10	15
			1	
				_
	データなし		入力モード:6点	表示設定(V)
次の番号:				
	印字(P)		閉じる(C)	キャンセル

(2) [点訳] ボタンを押すと、「#」の部分は数符(3,4,5,6の点)に変換されます。

この時、数符は#の数より1つ多く挿入されます。これは、点字で数を表す時、数字の桁 数より1つ多いマス数を使用するためです。

直接「点字データ」欄を編集する場合は、連番を挿入したい所に、数符を番号の桁数+ 1個入力してください。

ラベルの編集				
データ名:	Numbering test			
内容:	Test####			
	<			>
		↓点訳(T)	#	情報処理点字
点字データ:	0	5	10	15
			2	
	1行(13ミリ)×12マス(76ミリ)		入力モード:6点	表示設定(V)
次の番号:				
	印字(P)		閉じる(C)	キャンセル

(3)「次の番号」欄に、連番の最初の番号を入力します。

印字する際、「点字データ」欄の数符の部分がこの番号に置き換わります。

例)「10001」と入力して[	印字]ボタンを押します。
-----------------	--------------

ラベルの編集				
データ名:	Numbering test			
内容:	Test####			<u>^</u>
	<			>
		↓点訳(T	) #	情報処理点字
点字データ	0	5	10	15
		t ••••••••		
	1行(13키)×12マス(76키)		入力モード:6点	表示設定(V)
次の番号:	10001			
	EII字(P)		閉じる(c)	キャンセル

(4)BrlLabelには、前述のように印字部数を指定して複数枚のラベルを一度に印字する機能があります。

連番で複数枚のラベルを作成する時は、この機能が便利です。

例)印字部数を10部に指定して印字を開始すると、Test10001からTest10010までのラベルを一度に 作成することができます。

印字設定		ラベルの印字中	
印字部数:	10 +	データ名: Numbering test 進行状況:10部中、1部目を印字中(10001)	
次の番号:	10001	0 5 10 15	٦
☞ 1枚ごとにカット	-する		
印字開始	キャンセル		

(5)「次の番号」欄の数字は印字した部数の分、自動的に増加します。

連番印字終了後のデータをファイルに保存しておくことで、次回、続きの番号からラベル を作成することができます。

		L1 Test
_	次の番号:	10011
		É叮字(P)

#### 2.2.4 点字データの入力方法について

「点字データ」欄に点字を直接入力する方法としては、次の2つの方法があります。 (ア)点字変換入力……キーボードから入力した文字を点字に変換します。

英数字入力、カタカナ入力、ローマ字入力、点字コード入力の4種類から選択できます。 (イ)6点入力……キーボード上の6個のキーを点字の各点に対応させ、その組み合わせ 押しで点字を入力します。

初期状態では、次のような割り当てになっています。

1の点:F	4の点:J
2の点:D	5の点:K
3の点:S	6の点:L

現在の点字入力モードは、「点字データ」欄の右下に表示されています。



この[入力モード]ボタンを押すと、設定を変更するためのポップアップメニューが表示されます。

(キーボード操作の場合)「点字データ」欄でTabキーを押すと、このボタンにフォーカスが 移動します。

メインウィンドウのメニューバーからも、同様の設定メニューの表示が可能です。

「設定」→「点字入力」から、お好みの入力方法を選択してください。

また、「6点入力の設定」をクリックすると、ウィンドウが開きます。

点字入力キーの言	没定		
「点字キー			
1の点:	F	4の点:	J
2の点:	D	5の点:	K 💌
3の点:	S •	6の点:	L
改行:	V	マス空け:	N 💌
天印キー		編集キー	
上矢印:	U	Del:	G 🔹
下矢印:	M	BS:	H
左矢印:	T	Tab:	I
右矢印:	Y	初期	設定に戻す
	ОК	キャンセ	ll I

ここでは、6点入力に使用するキーの割り当てを変更することができます。

#### <u>〇点字データの表示設定について</u>

「点字データ」欄に表示される点字について、次の設定を変更することが可能です。 (ア)点字サイズ

点字の表示サイズを、極小,小,中,大,特大の5種類から選択できます。

(イ)墨字併記

点字の上に併記される墨字の表示を、ひらがな、カタカナ、アルファベット、表示なしの4 種類から選択できます。

「点字データ」欄の右下の[表示設定]ボタンを押すと、ポップアップメニューが表示されま す。お好みの表示方式を選択してください。

r 		1	
	入力モード:6点	表示設定(V)	>
	閉じる(c)	キャンセル	

メインウィンドウのメニューバーからも、同様の設定が可能です。

#### 2.2.5 点訳オプション

BrlLabelの点訳機能には、次の2種類のオプションがあります。 (ア)「漢字をかなに変換する」

この機能が有効な時は、漢字をかなに変換し、助詞の「は」や「へ」、長音の表記、分か ち書きなど点字独特のかな表記を考慮した変換を行ないます。

この機能が無効の時は、かな文字や英数字を、そのまま点字に変換します。点訳する 文は、点字の表記法に従って、かな文字で入力してください。

(イ)「英語2級点字を使う」

この機能が有効な時は、英字部分の点訳に、2級点字(点字独特の短縮表現)を使用します。

この機能が無効の時は、2級点字を使用しません。

これらのオプションは、BrlLabelの起動時に有効に設定されます。 設定を変更するには、次のように操作してください。

(1)メインウィンドウのメニューバーから「設定」→「点訳オプション」の順に選択します。

「ラベルの編集」ウィンドウの[入力モード]ボタンを押すと表示されるポップアップメニュー からも、同様の設定が可能です。

(2)「点訳オプション」のウィンドウが開きます。

ここで、有効にしたい機能にチェックを付け、無効にしたい機能のチェックを外します。 [OK]ボタンを押すと、設定が変更されます。

点訳オプション	
☑ 漢字をかなに変換	する
☑ 英語2級点字を使	5
点訳エンジンの	カステータス
OK	キャンセル

#### 2.2.6 ファイル・データの管理

BrlLabelの起動時には、前回最後に使用したファイル(拡張子 kbld)が読み込まれま す。

メニューバーの「ファイル」メニューから、以下のようなファイル操作を行うことができます。



新たにファイルを作成するには、「新規ファイル」コマンドを選択します。

別のファイルを開くには、「開く」コマンドを選択します。

データを変更した後、その内容をファイルに保存するには、「上書き保存」コマンドを選択 します。

現在の内容を別のファイルに保存するには、「名前を付けて保存」コマンドを選択してく ださい。

また、データリストの中から点字データを選択し、右クリックをするとポップアップメニューが開きます。

ここで、行いたい操作のコマンドを選択してください。



「切り取り」または「コピー」を選択した場合は、データの移動先のファイルを開きます。 「ファイル」メニューの「開く」コマンドでファイルを開き、データリストの中からデータを移 動したい場所を選択後、右クリックでポップアップメニューを開き、「貼り付け」コマンドを実 行してください。 メニューバーの「ラベル」メニューからも、同様のデータ操作を行うことができます。

点字ラベラー・ユーティリティ (test.kbld)								
ファイル( <u>F</u> )	ラベル(L) 設定(S) ヘルプ(H)							
DB	新規データ( <u>N</u> )							
データ名	データの修正( <u>E</u> )	更新日時						
1 min. test	印字(B), Ctrl+P	/01/29 09:48						
30 sec. test URL test	コピー( <u>C</u> ), Ctrl+C	2/01/29 09:48 2/03/16 11:14						
Numbering	切り取り(工), Ctrl+X	/03/16 11:16						
8 char. test	貼り付け( <u>P</u> ), Ctrl+V	9/03/17 16:55						
	削除( <u>D</u> ), Del							
	全て選択( <u>A</u> ), Ctrl+A							

# 2.3 一般の点字印刷ソフトを使って点字テープを作る

一般の点字印刷ソフトからも、以下の条件を満たせば、BL-1000 LINKに点字データを送って点字シールを印字することができます。

#### 2.3.1 接続条件

通信ポートは、BluetoothポートおよびUSB(仮想シリアル)ポート共通で、以下のとおりです。

通信速度 9600bps

データ長 8ビット

ストップビット 1ビット

パリティ なし

ハンドシェイク:ソフトウェア(Xon/Xoff)

\* 仮想シリアルポートの番号は、Windowsのデバイスマネージャーでご確認ください。

\*ハンドシェイクを使用しない場合は、データの欠落を防ぐため、1回の送信バイト数を 500バイト以内にしてください。

#### 2.3.2 点字コード

BL-1000 LINKでは、NABCC6点の点字コードでデータを受信します。

これは標準的な点字コードですので、点字プリンタの設定に「標準点字プリンタ」などの 選択肢があればご使用頂けます。

ただし、データ内にエスケープシーケンスが含まれていると、BL-1000 LINKは正しく印字できません。

#### <u>〇改行コード、改ページコードについて</u>

BL-1000 LINKは、自由な長さのラベルが印字できる設計のため、一定のマス数で自動 的に改行することはありません。

1本のラベルの終りで、必ず改行または改ページのコードを送ってください。

BL-1000 LINKは、以下のコードのどれか一つを受信すると、1本のラベルの終端と判断 します。

> 改行コード(10) 改ページコード(12)

キャリッジリターン(13)

これらのコードが連続した場合は、2番目以降を無視し、1個の改行コードとして処理します。

#### 2.3.3 受信したデータの処理

BL-1000 LINKは、BluetoothポートとUSBポートの内、先にデータを受信したポートを使用します。このポートからの受信データの印字が終了するまで、別のポートからのデータは印字されません。

BL-1000 LINKは、1行分のデータを受信すると、印字を開始します。印字中は、ハンドシェイクによりデータの受信をストップします。

印字されたラベルをカットし、SETボタンを押すと、データの受信を再開します。

データの最後に改行コードが含まれていない場合は、1秒間待って、印字を開始しま す。

### 3 点字の書き方

ここでは、点字の表記法について、ごく簡単にご説明します。

ここでの説明は、概要をご理解いただくことを目的としていますので、詳細については、 最新の「日本点字表記法」(日本点字委員会編)などの資料をご参照ください。

#### 3.1 点字の記号

点字は、カナや数字、アルファベット、記号などを全て6個の点の組み合わせで表します。

各点の位置を表すために、以下の番号を使います。

1の点	$\bullet \bullet$	4の点
2の点	$\bullet \bullet$	5の点
3の点	$\bullet \bullet$	6の点

#### [A]清音·濁音·半濁音

点字には、カタカナとひらがなの区別がありません。五十音は、以下の点の組み合わせ で表します。濁音は5の点、半濁音は6の点を、それぞれ前に付けて表します。

ア	イ	ゥ	т	オ					
•	:	••	:•	•					
カ	+	ク	ケ		ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ
•.	:	••	::	÷	••.	•••	• ::	•::	••:
ታ	シ	ス	セ	ソ	ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ
:	•	:	::	•:	• :	• ::	• ::	• •	•••
タ	チ	ッ	テ	۲	ダ	ヂ	ヅ	デ	ド
:	÷	:	::	:	•:•	• :•	•:•	• ::	• ::
ナ	=	ヌ	ネ	1					
:	:	••	:	:					
$\sim$	F	フ	^	ホ	バ	Ĕ	ブ	ベ	ボ
•	:.	••	::	::	•:.	•:.	•	• ::	•::
					パ	Ъ	プ	ペ	ポ
					•	. :.	••	. ::	.::
マ	Ξ	ム	×	Ŧ					
::	::	::	::	::					
ヤ		고		Ξ					
		•		.:					
∍	IJ	ル	レ						
•.	:.	•:	::	.:					
ヮ				ヲ	ンッ	, _			
•				•	.: •	••			

#### [B]拗音·拗濁音·拗半濁音

拗音(キャ, キュ, キョなど)は、4の点を前に付けて、以下のように表します。 また、拗濁音(ギャ, ギュ, ギョなど)は4・5の点、拗半濁音(ピャ, ピュ, ピョ)は4・6の点 を前に付けます。

キャ	キュ	キョ	ギャ	ギュ	ギョ
•••	•••	•:	•••	:::	:.:
シャ	シュ	ショ	ジャ	ジュ	ジョ
•••	••••	•••	•••	::	••••
チャ	チュ	チョ	ヂャ	ヂュ	ヂョ
•:•	• ::	.:.	::-	:::	:::
ニャ	ニュ	Ξэ			
••	•••	::			
ヒヤ	ヒュ	Ŀэ	ビャ	ビュ	ビョ
••	•••	•	::.	:::	•::
			ピャ	ピュ	ピョ
			••	•••	:::
ミヤ	ミュ	23			
•	• .:	•			
リャ	リュ	リョ			

•••••••••••

# 〔C〕特殊音

特殊音は、以下の点で表します。

イェ	シェ	チェ		ジェ				
• :•	• ::	• ::		:::				
ウィ	ウェ	ウォ						
•.:	••••	•.••						
クァ	クィ	クェ	クォ	グァ				
•. •.	•.•.	••••	•.•:	••••				
ツァ	ツィ	ツェ	ツォ					
•.:•	•. :•	• ።	•:					
ファ	フィ	フェ	フォ	ヴァ	ヴィ	ヴェ	ヴォ	
•.:.	•. :.	•. ::	•.::	•••••	••••••	•• ::	••••:	
ティ	トゥ	テュ	フュ	ディ	ドゥ	デュ	ヴュ	ヴ
• :•	•.:	:::	•••	::.	•• :•	:::	:.:	• **

#### [D]数字とアルファベット

数字の点字は、カナのあ行,ら行と重なっています。

そこで、数字を書く時は、数符を前に付けて表します。

同様に、アルファベットの点字もカナと重なっているので、外字符を前に付けるか、外国 語引用符で囲んで表します。

アルファベットの大文字と小文字は同じ点で表します。

そこで、単語の先頭だけが大文字の時は大文字符、2文字以上大文字が続く時は二重 大文字符を前に付けて書きます。

数字やアルファベットの後に、そのまま数字やアルファベットとして読めるカナが続く時 は、その間に繋ぎ符(3・6の点)を挟んで書きます。

釵付	1	2	3	4	5	
.:	.: `	.::	.: ''	.: ::	.:••	
小数点	6	7	8	9	0	
* • *	.::	.: **	.:	.:	.: •:	
外字符	а	b	с	d	e	fg
:*	: •	::	: **	: "	:•	:: ::
外国語引用符	h	i	j	k	I I	m n
:. * * .:	:••	:	: ••	::	::	:: ::
大文字符	0	р	q	r	s ·	t u
. *	::•	::	: #	::•	::	:: :.
二重大文字符	v	w	x	У	z	
* *	: :.	: •:	:::	:::	:::	
	А	В		С	D	Е
	:.'	:	.:	:	:."	:.··
	F	G		н	I	J
	:.;	• :	. ።	: . <sup>:</sup> •	: .· <b>`</b>	:
	К	L		М	Ν	0
	:.:	:	.:	: .:	::	:
	Р	Q		R	S	Т
	:.:	:	. ::	: . :•	:.:	:.:
	U	V		W	Х	Y
	:.:	. :	. :.	::	:	: . ::
	Z					
	: .:	:				

(例)

36枚	123円		3. 14
36マイ	123ーエン(-	は繋ぎ符)	3.14 (.は小数点)
		•	
Hello		KGS Corp.	
〔外字符〕〔大文号	字符〕hello	〈〔二重大文	こ字符]kgs 〔大文字符]corp.〉 (〈 〉は外国語引用符)

#### 〔E〕句読点·記号類

句読点と記号類は、以下の点で表します。

、(読点)	。(句点)	•(中点)
* * :	* * •:	* * •
, (コンマ)	. (ピリオド)	: (コロン)
* ·	* ::	* ••
?(疑問符)	!(感嘆符)	
* * •.	* * :•	
( )(カッコ)	Г	」(カギカッコ)
:: * * ::	*	*

#### 3.2 点字独特の表記規則

点字の書き方には、速くスムーズに読めるようにするための独特な規則があります。

#### [A]長音の書き方

(1)あ列, い列, え列の長音は、それぞれ「ア」,「イ」,「エ」の文字を添えて書きます。 (例)

•••••	•••••••••	••••••••
オカアサン	オジイサン	オネエサン
お母さん	お爺さん	お姉さん

(2)ウ列,オ列の長音は、長音符を添えて書きます。

(例)

••••	•••••••••		
クーハク	オトーサン		
空白	お父さん		

(3)ただし、オ列の長音でも、カナ表記法で「お」と書くものは、点字でも同じように「オ」を 添えて書きます。

(例)

•••••		•••••
オオキイ	トオイ	オオヤケ
大きい	遠い	公

#### [B]助詞の「は」と「へ」

助詞の「は」と「へ」は、読み方のまま、「わ」と「え」に変えて書きます。

(例)

詳細は	市役所へ
ショーサイワ	シヤクショエ
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	

#### [C]分かち書き

点字では、通常漢字を使用しないため、かなのみで文の意味がスムーズに理解できる ように文の区切り目を空白で区切る「分かち書き」をします。分かち書きのために挿入され る空白を「マス空け」と呼びます。

点字の分かち書きの規則は、文節の単位を原則としていますが、長い複合語や固有名 詞も理解しやすいように、特別の規則を使用します。

#### (ア)文節による分かち書き

文節を簡単に見つけるには、「ね」をはさんで文を読んでみます。

(例)

「点字でシールを印字します」→「点字でね、シールをね、印字します」

「ね」を入れて自然に読める所が文節の切れ目です。

ただし、複合動詞「する」のように、前に「ね」が入らない例外もありますので、注意が必要です。

(例)

#### (イ) 複合語や固有名詞の切れ続き

長い複合語や固有名詞は、原則として3拍以上の意味のまとまりで区切って書きます。 ただし、後ろの成分の初めが連濁音になっている場合は続けて書きます。

(例)

ケージーエス株式会社 ケージーエス カブシキガイシャ (会社の部分が連濁音になっています)

#### 3.3 点字での表記例

[A]日付·時刻

	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
15:00	午前10時 ゴゼン 10ジ
4⁄11	5月3日 5ガツ ミッカ

#### [B]住所·電話番号

 

#### (C)URL・メールアドレス

https://www.kgs-jpn.co.jp

info1@kgs-jpn.co.jp

\* URLやメールアドレスを書く時は、情報処理点字を使用します。

#### [D]その他

大安売り!	100円(税込)
オオヤスウリ!	100-エン(ゼイコミ)(-は繋ぎ符)
••••••	
→2階	←男子トイレ
→ 2カイ	← ダンシ トイレ
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	···· ·:

# 4 仕様

1. 名称	点字ラベラー
2. 型式	BL-1000 LINK
3. 通信ポート	Bluetooth 5.0 (BR/EDR/LE)
	USBコネクタ(Bタイプ) Ver2.0準拠
4. 点字テープ	BLTP-13A(長さ10m)
5. 電源	専用ACアダプタ
	(入力AC100V~240V 50/60Hz 出力15V)
6. 消費電力	最大約18W
7. 使用温度範囲	5°C~35°C
8. 使用湿度範囲	20%~80%RH(ただし、結露しないこと)
9. 寸法	幅198mm × 奥行き120mm × 高さ71mm
10. 重量	約0.8kg

# •PC動作環境

OS	Windows® 7/8/8.1/10 (64/32)
CPU	Intel® Pentium® 1.3GHz以上
メモリ	512MB以上
ドライブ	CDドライブ

# ・スマートフォン用アプリ動作環境

OS Android 7以上

